



MOLDEADOR DE AIRE CALIENTE SPAZZOLA AD ARIA CALDA SWB 300 B1

ES

MOLDEADOR DE AIRE CALIENTE

Guía breve

PT

ESCOVA DE AR QUENTE

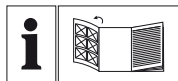
Manual de instruções

DE AT CH

WARMLUFTBÜRSTE

Kurzanleitung

IAN 435627_2304



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

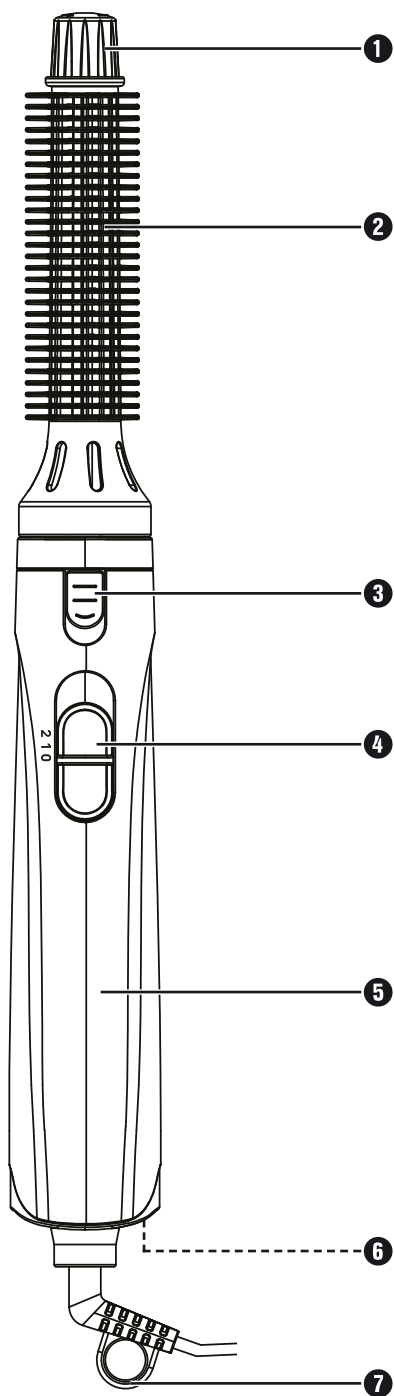
Antes de começar a ler abra a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Guía breve	Página	1
PT	Guia rápido	Página	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	21

A



Índice

Información sobre esta guía breve	2
Uso previsto	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	2
Indicaciones de seguridad	3
Volumen de suministro	5
Descripción del aparato	5
Características técnicas	5
Manejo	6
Niveles de calor	6
Peinado y secado del cabello	6
Consejos y trucos	7
Limpieza	7
Almacenamiento	8
Desecho	9
Desecho del aparato	9
Desecho del embalaje	9
Asistencia técnica	10
Importador	10

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 435627_2304.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para secar y peinar cabello humano. No lo utilice con pelucas o postizos de material sintético o para animales. Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales o industriales.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En esta guía breve, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "Advertencia" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "Cuidado" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.

	La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	¡No sumerja este producto en agua!

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO!

- ▶ Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada según lo dispuesto y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- ▶ No sumerja el aparato en líquidos ni permita que ningún líquido penetre en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni utilizarse a la intemperie. Si, por cualquier motivo, penetrase líquido en la carcasa del aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica y entregue el aparato al personal especializado cualificado para su reparación.
- ▶ Si se producen errores de funcionamiento y antes de limpiar el aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- ▶ Para ello, tire del propio enchufe, nunca del cable.
- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de conexión de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- ▶ No use ningún cable alargador.
- ▶ No toque nunca el aparato, el cable de conexión de red ni el enchufe con las manos húmedas.

- ▶ Queda prohibido abrir la carcasa del aparato o intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente al personal especializado cualificado.
- ▶  No utilice nunca el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato esté desconectado. Por ello, debe desconectarse siempre el enchufe después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo inferior a 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.

¡ADVERTENCIA!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- ▶ No pose el aparato cuando esté en funcionamiento ni lo deje encendido sin supervisión.
- ▶ No deje nunca el aparato cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.

- Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento y límpiela regularmente.

Volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cepillo de aire caliente
 - Guía breve
- 1) Extraiga el aparato y las guía breve del embalaje.
 - 2) Retire todo el material de embalaje.

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo "**Asistencia técnica**").

Descripción del aparato

(Consulte la ilustración de la página desplegable)

- ❶ Cierre
- ❷ Cabezal de cepillo
- ❸ Botón de desenrollado
- ❹ Interruptor del nivel de calor
- ❺ Mango
- ❻ Rejilla de aspiración de aire
- ❼ Anilla para colgar

Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~ (corriente alterna), 50-60 Hz
Potencia nominal	300 W
Clase de aislamiento	II  (aislamiento doble)

Manejo

Niveles de calor

0	Aparato apagado
1	Nivel de calor bajo: especialmente apto para el cabello sensible o fino
2	Nivel de calor alto: especialmente apto para el cabello normal

Peinado y secado del cabello

Con este aparato, pueden realizarse peinados con pequeños rizos y ondas y secar el pelo ligeramente húmedo.

- 1) En primer lugar, seque el cabello mojado con una toalla o con un secador. Para lograr los mejores resultados, el cabello debe estar ligeramente húmedo, pero sin estar mojado.
- 2) Conecte el enchufe en una toma eléctrica.
- 3) Seleccione el nivel de calor deseado con el interruptor del nivel de calor ❹.
- 4) Si procede, separe el cabello en varias capas y comience con un mechón individual.
- 5) Coloque el cabezal de cepillo ❷ a la altura de las puntas del mechón. Distribuya el pelo a lo largo de toda la longitud del cabezal de cepillo ❷.
- 6) Gire el aparato asiéndolo por el mango ❺ y enrolle el mechón alrededor del cabezal de cepillo ❷.
- 7) Para volver a soltar el mechón, desplace el botón de desenrollado ❸ hacia el mango ❺ y manténgalo en esta posición. Tire al mismo tiempo del aparato hacia abajo para desenrollar el cabezal de cepillo ❷ del mechón.

❗ **Indicación:** si coloca el cabezal de cepillo ❷ sobre un solo mechón a la altura de la raíz y no lo enrolla, sino que solo lo cepilla, le aportará más volumen. Proceda con especial cuidado con el cabello más largo para que no se enrede en las cerdas del cepillo.

⚠ **¡CUIDADO!** Si quedan pelos enredados en las cerdas del cabezal de cepillo ❷, retírelos cuidadosamente, p. ej., con los dedos. Asegúrese de volver a ajustar antes el interruptor del nivel de calor ❹ en la posición "0". ¡Peligro de quemaduras!

- 8) Proceda de la misma manera, mechón a mechón, por todo el cabello hasta que le satisfaga el resultado.
- ❗ **Indicación:** si el aparato no funciona como es debido, desconecte el enchufe de la toma eléctrica y déjelo enfriar durante unos minutos. El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento.

- 9) Para apagar el aparato, vuelva a ajustar el interruptor del nivel de calor ④ en la posición "0".
- 10) Desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Consejos y trucos

- Empiece con el peinado cuando el cabello esté casi seco.
- El uso de productos para el peinado adecuados puede contribuir a que los rizos duren más tiempo. Seleccione un producto que garantice una protección adicional frente al calor si somete el cabello a un calor más elevado.
- Separe el cabello en mechones individuales para lograr más volumen.
- Podrá darle más volumen a la raíz si seca el pelo de la raíz a las puntas. Este procedimiento se recomienda especialmente para el cabello más corto, p. ej., para un peinado con coleta.
- Si desea peinarse el pelo después del moldeado, deje que se enfríe bien primero.

Limpieza

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! ¡Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma eléctrica!
¡No sumerja nunca el aparato, el cable de red ni el enchufe en agua ni en otros líquidos!

Antes de volver a utilizar el aparato después de la limpieza, debe estar completamente seco.

⚠ ¡CUIDADO! Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Peligro de quemaduras!

ℹ ¡ATENCIÓN! No utilice productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ya que pueden dañar la superficie y provocar daños irreparables en el aparato.

- 1) Retire el cabezal de cepillo ② del aparato para limpiarlo (fig. 1). Para ello, gire primero el cierre ① en sentido antihorario para abrirlo. A continuación, retire el cabezal de cepillo ② del aparato.
- 2) Sumerja el cabezal de cepillo ② en agua templada para la limpieza. Puede utilizar un producto de limpieza; tras esto, enjuáguelo con agua abundante. Deje que el cabezal de cepillo ② se seque completamente antes de volver a montarlo en el aparato.
- 3) Vuelva a colocar el cabezal de cepillo ② y, tras esto, el cierre ① en el aparato (fig. 1). Gire el cierre ① en sentido horario.

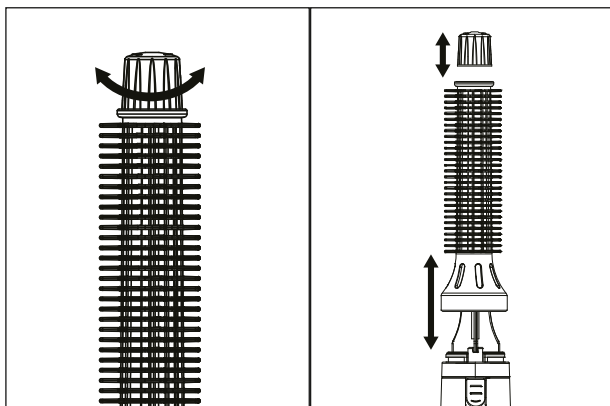


Fig. 1

- 4) Compruebe que la rejilla de aspiración de aire **6** no tenga ningún pelo ni pelusa.
- 5) En caso necesario, limpie el aparato con un paño seco.

Almacenamiento

- ① **¡ATENCIÓN!** Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo en su embalaje y transportarlo. ¡Peligro de quemaduras!
- 1) Limpie el aparato de la manera descrita en el capítulo "**Limpieza**".
- 2) Para guardar el aparato, puede colgarlo con la anilla para colgar **7**.
- 3) Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 435627_2304

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Informações sobre este guia rápido	12
Utilização correta	12
Indicações de aviso e símbolos utilizados	12
Instruções de segurança	13
Conteúdo da embalagem	15
Descrição do aparelho	15
Dados técnicos	15
Operação	16
Níveis de aquecimento	16
Modelar e secar o cabelo	16
Sugestões e truques	17
Limpeza	17
Armazenamento	18
Eliminação	19
Eliminação do aparelho	19
Eliminação da embalagem	19
Assistência Técnica	20
Importador	20

Informações sobre este guia rápido

Este documento é uma versão impressa resumida do manual de instruções completo.



Através da leitura deste código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir e descarregar o manual de instruções completo, introduzindo o número de artigo (IAN) 435627_2304.

⚠ AVISO!

O guia rápido é parte integrante deste produto. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Guarde convenientemente o guia rápido e, ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho serve para secar e fazer penteados em cabelos humanos. Nunca o utilize para perucas ou postigos de material sintético, nem para o pelo de animais. Este aparelho destina-se exclusivamente à utilização privada. Não utilize este aparelho para fins comerciais ou industriais.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente guia rápido, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "Aviso" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "Cuidado" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.

	Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Não mergulhar em água!

Instruções de segurança

PERIGO!

- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada com uma tensão de rede que corresponda à da placa de identificação.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em líquidos e não deixe entrar líquidos no corpo do aparelho. Não exponha o aparelho a humidade nem o utilize ao ar livre. No entanto, em caso de infiltração de líquido no corpo do aparelho, remova imediatamente a ficha da tomada e solicite a respetiva reparação por técnicos devidamente qualificados.
- ▶ Em caso de falhas de funcionamento, e antes de limpar o aparelho, retire a ficha da tomada.
- ▶ Retire a ficha da tomada, puxando pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém o pise ou tropece no mesmo.
- ▶ Não utilize extensões de cabos.
- ▶ Nunca toque no aparelho, no cabo de alimentação e na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- ▶ Não pode abrir ou reparar o corpo do aparelho. Caso contrário, a segurança não é garantida e a garantia extingue-se. Um aparelho avariado deve ser reparado apenas por técnicos qualificados.

- ▶  Nunca utilize o aparelho na proximidade de água, especialmente lavatórios, banheiras ou recipientes similares. A proximidade à água representa perigo, mesmo com o aparelho desligado. Por esta razão, retire a ficha da tomada após cada utilização. Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual com uma corrente de disparo nominal igual ou inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se junto do seu eletricitista.

AVISO!

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- ▶ Nunca pouse o aparelho quando este ainda está em funcionamento e nunca o deixe ligado sem vigilância.
- ▶ Nunca coloque o aparelho próximo de fontes de calor e proteja o cabo de alimentação contra danos.
- ▶ Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico devidamente qualificado.
- ▶ Não cubra a grelha de aspiração do ar durante o funcionamento. Limpe-o regularmente.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Escova de ar quente
 - Guia rápido
- 1) Retire o aparelho e o guia rápido da embalagem.
 - 2) Remova todo o material de embalagem.

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo "**Assistência Técnica**").

Descrição do aparelho

(Figura, ver página desdobrável)

- ❶ Fecho
- ❷ Acessório de escova
- ❸ Botão de desenrolamento
- ❹ Interruptor de seleção de nível
- ❺ Pega
- ❻ Grelha de aspiração do ar
- ❼ Olhal de suspensão

Dados técnicos

Tensão de alimentação	220–240 V ~ (corrente alternada), 50–60 Hz
Potência nominal	300 W
Classe de proteção	II  (isolamento duplo)

Operação

Níveis de aquecimento

0	O aparelho está desligado
1	Nível de aquecimento baixo: especialmente adequado para cabelo fragilizado ou fino
2	Nível de aquecimento alto: especialmente adequado para cabelo normal

Modelar e secar o cabelo

Com o aparelho poderá modelar pequenos caracóis ou ondular o cabelo, bem como secar o cabelo ligeiramente húmido.

- 1) Seque o cabelo molhado primeiro com uma toalha ou utilizando um secador de cabelo. Obterá os melhores resultados se o cabelo ainda estiver ligeiramente húmido, mas não molhado.
- 2) Insira a ficha na tomada elétrica.
- 3) Com o interruptor de seleção de nível ❹, selecione o nível de aquecimento desejado.
- 4) Reparta o cabelo eventualmente em várias madeixas e isole uma madeixa.
- 5) Posicione o acessório de escova ❷ nas pontas da madeixa. Distribua os cabelos a todo o comprimento do acessório de escova ❷.
- 6) Rode o aparelho pela pega ❺ e enrole a madeixa no acessório de escova ❷.
- 7) Para voltar a soltar a madeixa, desloque o botão de desenrolamento ❸ na direção da pega ❺ e mantenha-a nesta posição. Ao mesmo tempo, puxe o aparelho para baixo, de forma que o acessório de escova ❷ se solte da madeixa de cabelo.

❶ **Nota:** se posicionar o acessório de escova ❷ na raiz dos cabelos de uma madeixa e não enrolar os cabelos, escovando-os apenas, poderá obter um penteado com mais volume. Proceda com precaução, especialmente no caso de cabelos compridos, para que não fiquem presos nas cerdas da escova.

⚠ **CUIDADO!** Se os cabelos ficarem presos nas cerdas do acessório de escova ❷, remova-os cuidadosamente com, p. ex., os dedos. Certifique-se de que coloca primeiro o interruptor de seleção de nível ❹ novamente na posição "0". Perigo de queimaduras!

- 8) Proceda deste modo, madeixa a madeixa, com todas as porções de cabelo pretendidas, até obter um resultado satisfatório.

❶ **Nota:** se o aparelho não funcionar conforme esperado, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento!

- 9) Desligue o aparelho, colocando o interruptor de seleção de nível ❹ novamente na posição "0".
- 10) Retire a ficha da tomada elétrica.

Sugestões e truques

- Inicie a modelagem do cabelo, só quando este já estiver quase seco.
- Poderá obter uma modelação mais duradoura dos caracóis se utilizar um produto de modelação adequado. Se expuser os cabelos a uma temperatura elevada, selecione um produto que proporcione em simultâneo uma proteção contra o aquecimento.
- Reparta o cabelo em madeixas individuais para obter mais volume.
- Poderá obter mais volume nas raízes se secar o cabelo a partir do couro cabeludo até às pontas. Isto adequa-se particularmente aos cabelos curtos, p. ex., para modelar franjas.
- Se desejar pentear os cabelos após a modelação, deixe-os arrefecer bem primeiro.

Limpeza

⚠ PERIGO! Perigo de morte devido a corrente elétrica! Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada!
Nunca mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica em água ou noutros líquidos!
Antes de voltar a usar o aparelho após a limpeza, este tem de estar completamente seco!

⚠ CUIDADO! Antes de proceder à limpeza, deixe o aparelho arrefecer.
Perigo de queimaduras!

❗ ATENÇÃO! Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos. Estes podem danificar a superfície e causar danos irreparáveis no aparelho.

- 1) Retire o acessório de escova ❷ do aparelho, para o limpar (fig. 1). Para tal, abra primeiro o fecho ❶, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Em seguida, puxe o acessório de escova ❷ para fora do aparelho.
- 2) Para lavar o acessório de escova ❷ mergulhe-o em água morna. Poderá utilizar produtos de limpeza, mas em seguida enxague bem com água. Deixe o acessório de escova ❷ secar totalmente, antes de o voltar a colocar no aparelho.
- 3) Desloque o acessório de escova ❷ e, em seguida, utilize o fecho ❶ no aparelho (fig. 1). Rode o fecho ❶ no sentido dos ponteiros do relógio.

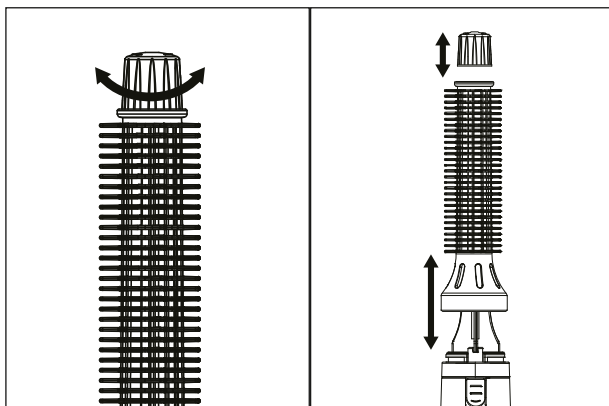


Fig. 1

- 4) Verifique se a grelha de aspiração do ar ❹ está isenta de cabelos e algodão.
- 5) Em caso de necessidade, limpe o aparelho com um pano seco.

Armazenamento

- ❶ **ATENÇÃO!** Guarde e transporte o aparelho apenas quando este tiver arrefecido completamente. Perigo de queimaduras!
- 1) Limpe o aparelho como descrito no capítulo "**Limpeza**".
- 2) Para guardar, pode pendurar o aparelho pela argola de suspensão ❷.
- 3) Guarde o aparelho num local seco e sem pó.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor. Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

Assistência Técnica

PT **Assistência Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 435627_2304

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Sicherheitshinweise	23
Lieferumfang	25
Gerätebeschreibung	25
Technische Daten	25
Bedienung	26
Heizstufen	26
Haare stylen und trocknen	26
Tipps und Tricks	27
Reinigen	27
Aufbewahren	28
Entsorgung	29
Gerät entsorgen	29
Verpackung entsorgen	29
Service	30
Importeur	30

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435627_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient dem Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren. Keinesfalls ist es für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material oder für Tiere geeignet. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Nicht in Wasser tauchen!

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNUNG!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Warmluftbürste
 - Kurzanleitung
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

- ❶ Verschluss
- ❷ Bürstenaufsatz
- ❸ Ausrolltaste
- ❹ Stufenschalter
- ❺ Griff
- ❻ Luftansauggitter
- ❼ Aufhängeöse

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Bedienung

Heizstufen

0	Gerät ist ausgeschaltet
1	Niedrige Heizstufe: besonders geeignet für empfindliches oder feines Haar
2	Hohe Heizstufe: besonders geeignet für normales Haar

Haare stylen und trocknen

Mit dem Gerät können Sie kleine Locken und Wellen stylen und leicht feuchtes Haar trocknen.

- 1) Trocknen Sie nasses Haar zunächst mit einem Handtuch oder föhnen Sie es. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn das Haar noch leicht feucht, aber nicht mehr nass ist.
 - 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
 - 3) Wählen Sie mit dem Stufenschalter **4** die gewünschte Heizstufe.
 - 4) Teilen Sie das Haar ggf. in mehrere Partien auf und isolieren eine einzelne Strähne.
 - 5) Setzen Sie mit dem Bürstenaufsatz **2** an den Haarspitzen der Strähne an. Verteilen Sie dabei die Haare über die gesamte Länge des Bürstenaufsatzes **2**.
 - 6) Drehen Sie das Gerät am Griff **5** und rollen so die Strähne auf den Bürstenaufsatz **2**.
 - 7) Um die Strähne wieder zu lösen, schieben Sie die Ausrolltaste **3** in Richtung Griff **5** und halten sie in dieser Position. Gleichzeitig ziehen Sie das Gerät nach unten, so dass sich der Bürstenaufsatz **2** aus der Strähne heraus rollt.
- i Hinweis:** Wenn Sie den Bürstenaufsatz **2** am Haaransatz einer einzelnen Strähne ansetzen und die Haare nicht aufrollen, sondern nur bürsten, dann können Sie etwas mehr Fülle erzielen. Seien Sie vorsichtig insbesondere bei längeren Haaren, damit diese sich nicht in den Borsten verfangen.
- ⚠ VORSICHT!** Falls sich Haare in den Borsten des Bürstenaufsatzes **2** verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern. Achten Sie darauf, dass Sie zuvor den Stufenschalter **4** wieder auf „0“ stellen. Verbrennungsgefahr!
- 8) Gehen Sie so Strähne für Strähne bei allen gewünschten Haarpartien vor, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.
- i Hinweis:** Sollte das Gerät nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

- 9) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Stufenschalter **4** wieder auf „0“ stellen.
- 10) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Tipps und Tricks

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Ein geeignetes Stylingmittel kann die Haltbarkeit der Locken unterstützen. Wählen Sie ein Produkt, welches zusätzlich einen Hitzeschutz enthält, wenn Sie die Haare größerer Hitze aussetzen.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie können mehr Fülle am Ansatz erzielen, wenn Sie die Haare vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen hin trocknen. Dies ist besonders für kurze Haare geeignet, z. B. zum Stylen eines Ponys.
- Kämmen Sie die Haare nach dem Stylen aus, dann lassen Sie sie vorher gut auskühlen.

Reinigen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein!

⚠ VORSICHT! Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG! Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

- 1) Nehmen Sie den Bürstenaufsatz **2** vom Gerät ab, um ihn zu reinigen (Abb. 1). Dafür öffnen Sie zunächst den Verschluss **1**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie anschließend den Bürstenaufsatz **2** vom Gerät ab.
- 2) Legen Sie den Bürstenaufsatz **2** zur Reinigung in lauwarmes Wasser. Sie können Reinigungsmittel verwenden, spülen Sie dann gründlich mit Wasser nach. Lassen Sie den Bürstenaufsatz **2** vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.
- 3) Schieben Sie den Bürstenaufsatz **2** und anschließend den Verschluss **1** wieder auf das Gerät (Abb. 1). Drehen Sie den Verschluss **1** im Uhrzeigersinn zu.

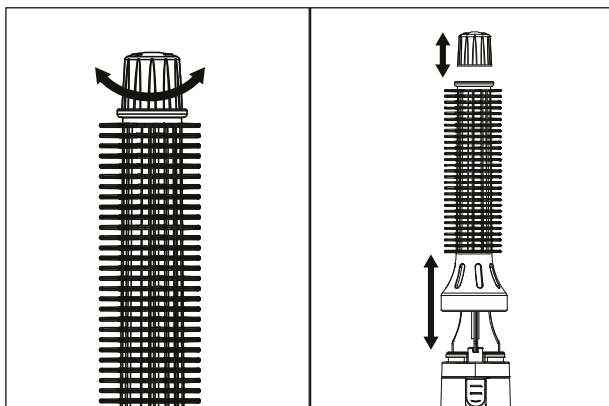


Abb. 1

- 4) Kontrollieren Sie, ob das Luftansauggitter **6** frei von Haaren und Fusseln ist.
- 5) Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.

Aufbewahren

- ⚠ **ACHTUNG!** Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist. Verbrennungsgefahr!
- 1) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.
- 2) Zum Aufbewahren können Sie das Gerät an der Aufhängeöse **7** aufhängen.
- 3) Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 435627_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:
07/2023 · Ident.-No.: SWB300B1-072023-1

IAN 435627_2304